BOSE®

CineMate® 1 SR

Digital Home Theater Speaker System

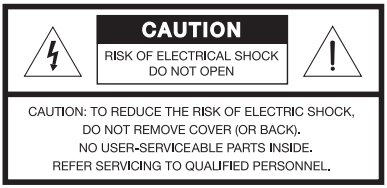
Setup Guide | Guía de instalación | Guide d'installation

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea esta guía del usuario

Dedique el tiempo que sea necesario para seguir atentamente las instrucciones de esta guía de instalación y de la guía del usuario, que le ayudarán a configurar y utilizar correctamente el sistema y a disfrutar de todas sus funciones avanzadas. Guarde estas guías para consultarlas en el futuro.

Todos los productos Bose deben utilizarse de acuerdo con las normas locales, estatales, federales e industriales.


CAUTION
RISK OF ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
ABSTÉNGASE DE ABRIR
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE SUFRIR
DESCARGAS ELÉCTRICAS, ABSTÉNGASE DE ABRIR
LA TAPA (O LA PARTE POSTERIOR). EL INTERIOR NO
CONTIENE PIEZAS DE UTILIDAD PARA EL USUARIO.
ENCARGUE TODO SERVICIO AL PERSONAL CUALIFICADO.

El símbolo de relámpago con una flecha dentro de un triángulo equilátero indica al usuario que la caja del sistema puede contener una tensión sin aislar de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero avisa al usuario de que existen instrucciones de operación y mantenimiento importantes en esta guía.

ADVERTENCIAS:

- *Para evitar que se produzcan descargas eléctricas, haga coincidir la patilla ancha de la clavija del cable de línea con la ranura ancha de la toma de red e insértela completamente.*
- *Con el fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga el producto a la lluvia o la humedad.*
- *No exponga este aparato a salpicaduras o goteo. No coloque encima o cerca del aparato objetos que contengan líquidos, como jarrones. Al igual que con cualquier producto electrónico, evite que se derramen líquidos en los componentes del sistema, ya que pueden provocar averías o riesgo de incendio.*
- *No coloque sobre el aparato o cerca de éste llamas vivas, por ejemplo, velas.*
- *Contiene piezas pequeñas que pueden suponer riesgo de asfixia. No adecuado para niños de menos de 3 años.*

PRECAUCIONES:

- *No realice modificaciones en el sistema o los accesorios. Las alteraciones no autorizadas pueden comprometer aspectos de seguridad, cumplimiento normativo y rendimiento del sistema, y pueden anular la garantía.*

Notas:

- *Si se utiliza la clavija de red o el conector del aparato como dispositivo de desconexión, deberá poder accionarse fácilmente.*
- *Este producto debe utilizarse en espacios interiores. No está diseñado ni se ha probado para uso al aire libre, en vehículos de recreo o embarcaciones.*
- *La etiqueta del producto se encuentra en la base o la parte posterior del producto.*
- *Los cables de interconexión incluidos con el sistema no están homologados para instalación dentro de la pared. Consulte las normas de construcción locales para conocer el tipo correcto de cables requeridos para instalación dentro de la pared.*

Deseche correctamente las pilas usadas, siguiendo las disposiciones locales.
No las queme.

CE Este producto cumple todos los requisitos de las Directivas de la UE que requiere la ley. Encontrará la declaración de conformidad completa en www.Bose.com/static/compliance.

Información de seguridad adicional

Consulte las instrucciones adicionales de la hoja *Información de seguridad importante* que se incluye en el embalaje de envío.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea las siguientes instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga presentes todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Límpielo sólo con un trapo seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, salidas de aire caliente, cocinas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
9. No elimine el mecanismo de seguridad del enchufe con toma a tierra o polarizado. Los enchufes polarizados disponen de dos clavijas, una de mayor tamaño que la otra. Los enchufes con toma a tierra tienen dos clavijas y un tercer terminal de tierra. La patilla ancha y el tercer terminal se incluyen como medida de seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma, póngase en contacto con un electricista para sustituir la toma antigua.
10. Proteja el cable de alimentación de forma que nadie lo pise ni quede pinzado, en particular cerca de enchufes, receptáculos de tomas múltiples y en el lugar en que sale del aparato.
11. Utilice sólo conexiones y accesorios suministrados por el fabricante.
12. Utilícelo sólo con el carrito, soporte, trípode, abrazadera o mesa suministrados por el fabricante o incluidos con el dispositivo. Cuando utilice un carrito, tenga cuidado al mover el carrito con el dispositivo para evitar que caiga y produzca daños.

13. Desenchufe el aparato si se produce una tormenta eléctrica o si no lo va a utilizar durante periodos prolongados de tiempo.
14. Toda reparación debe ser realizada por personal cualificado. Lleve el dispositivo a reparar si presenta algún daño, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se han vertido líquidos o se han caído objetos sobre el dispositivo o ha estado expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona correctamente o ha caído al suelo.

HDMI es una marca comercial o una marca comercial registrada de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.

©2011 Bose Corporation. Ninguna parte de este trabajo podrá reproducirse, modificarse, distribuirse o usarse de ninguna otra manera sin permiso previo y por escrito.

BIENVENIDO 6

Gracias 6
Reproduzca el DVD 6
Características del producto 6
Desembalaje 7
Kit de montaje en pared 8

INSTALACIÓN DEL SISTEMA 9

Montar el sistema 9
Paso 1: Conecte el audio del televisor al conjunto de altavoces 9
Paso 2: Conecte el audio de la fuente a la entrada AUX 11
Paso 3: Conecte un cable de alimentación al conjunto de altavoces. 12
Paso 4: Extienda los cables. 13
Paso 5: Coloque el conjunto de altavoces 14
Paso 6: Instale el módulo Acoustimass® 15
Primera puesta en marcha 17
Paso 1: Instale las pilas del control remoto 17
Paso 2: Ejecute la calibración ADAPTiQ®. 17
Paso 3: Apague los altavoces del televisor 19
Paso 4: Utilice la guía del usuario de CineMate® 1 SR 19

Gracias

Gracias por seleccionar un sistema de altavoces de cine digital en el hogar CineMate® 1 SR. Este sistema proporciona un rendimiento acústico extraordinario con un diseño elegante que mejorará considerablemente su experiencia de cine en el hogar.

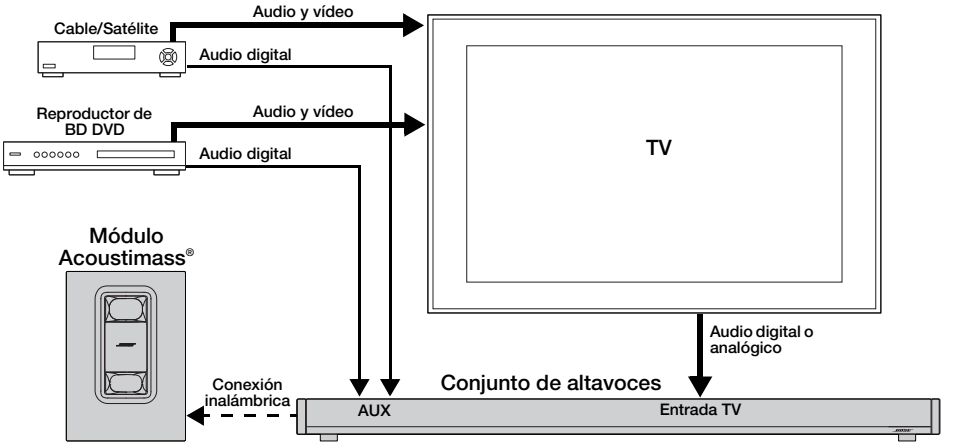
Reproduzca el DVD

Antes de empezar a seguir las siguientes instrucciones detalladas que ofrecemos en esta guía, le recomendamos que reproduzca la información general de instalación del disco DVD incluido. Esta información le mostrará lo fácil que es instalar el nuevo sistema.

Para ver la información general de instalación, cargue el DVD incluido en un reproductor de DVD o un ordenador personal y seleccione la sección correspondiente en el menú principal.

Características del producto

El sistema de altavoces de cine digital en el hogar CineMate 1 SR sustituye a los altavoces integrados en el televisor. Para ello, conecte la salida de audio del televisor a la entrada de audio de televisión (**TV Input**) del sistema CineMate (véase la figura siguiente). Además del televisor, puede conectar otros dos dispositivos (fuentes) de audio/vídeo directamente a las entradas auxiliares del sistema CineMate (**AUX**) para obtener la mejor calidad de sonido posible con esas fuentes.



Conexiones de entrada AUX

Las conexiones de audio digital **AUX** no sustituyen a las conexiones de audio de una fuente al televisor.

- Deberá asegurarse de que todas las fuentes tienen una conexión de vídeo y audio con el televisor, y que la salida de audio del televisor está conectada a la entrada **TV Input** del sistema CineMate.
- Mientras se reproduce una fuente, el sistema CineMate comparará continuamente el flujo de audio de la entrada **AUX** con el de la entrada **TV Input** y seleccionará automáticamente el flujo de más calidad disponible.

Conexiones de fuentes con el televisor

Compruebe que todas las fuentes, por ejemplo un receptor de cable/satélite o un reproductor de DVD, tienen una conexión de vídeo y de audio con el televisor.

- Si desea conectar una fuente a su televisor a través de un cable HDMI™ no es necesario que realice conexiones adicionales. El cable HDMI™ lleva la información de audio y de vídeo.
- Si desea conectar una fuente al televisor con un cable que no sea HDMI, por ejemplo un cable amarillo de vídeo compuesto, deberá realizar una conexión de audio analógico con el televisor para escuchar el sonido de esa fuente en el sistema CineMate. Los cables de audio analógico se pueden encontrar en establecimientos de electrónica. Consulte el manual del usuario del televisor si desea más información para conectar fuentes.

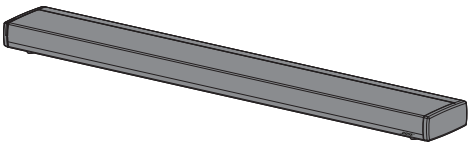
Desembalaje

Mientras desembala la caja con cuidado, compruebe si hay piezas dañadas. Si es así, no intente utilizar el producto. Informe inmediatamente a Bose o a su distribuidor Bose autorizado. Encontrará los datos de contacto de Bose en la página de direcciones que se incluye con el sistema.

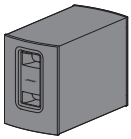
Guarde todos los materiales de embalaje, ya que proporcionan el modo más seguro para su expedición o transporte en caso necesario.

Contenido de la caja:

- **Conjunto de altavoces**



- **Módulo Acoustimass®**



- **Kits de accesorios**

Cada kit se identifica en la caja con un icono. Los iconos aparecen en los pasos de instalación del sistema para indicar dónde se encuentran las partes.

Kit de cables y cables de alimentación

Cable óptico digital (2)EE UU; (1)UE

Cable coaxial digital (1)EE UU; (2)UE

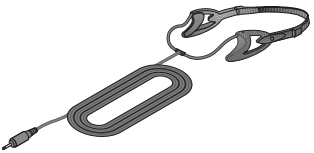
Cable de audio estéreo

Cables de alimentación*

*Se incluyen los cables de alimentación adecuados para su región.

Kit de control remoto

Control remoto



Auriculares de calibración de audio ADAPTiQ®

Pilas AA (IEC LR6)

Patas del módulo Acoustimass

Patas de extensión del conjunto de altavoces

Guía del usuario

Kit de montaje en pared

El conjunto de altavoces puede montarse en la pared. Si desea hacerlo, póngase en contacto con Bose para adquirir el Kit de montaje en pared WB-135.

PRECAUCIÓN: *No utilice ningún otro accesorio de montaje en pared distinto del Kit WB-135 para instalar el conjunto de altavoces de este modo.*

PRECAUCIÓN: *No coloque el conjunto de altavoces cerca o sobre una superficie de calor, como una chimenea. La garantía limitada del sistema CineMate® no cubrirá los daños que puedan producirse en un conjunto de altavoces colocado sobre una chimenea.*

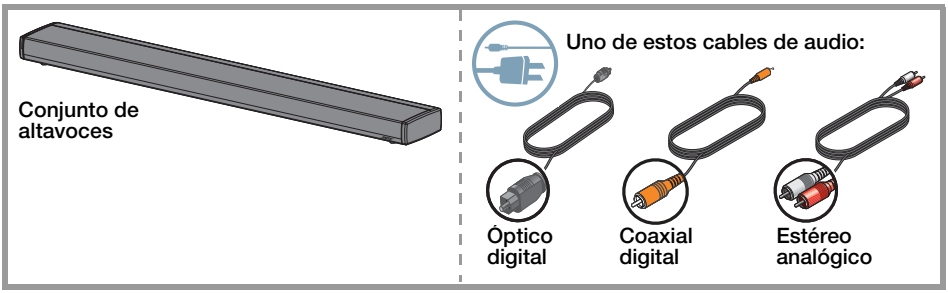
Montar el sistema

Nota: *El sistema CineMate® 1 SR utiliza las superficies reflectantes de la habitación para brindar un sonido amplio y espacioso. Para obtener una calidad óptima de sonido no deberá ubicar el conjunto de altavoces dentro de un armario o en diagonal en un rincón.*

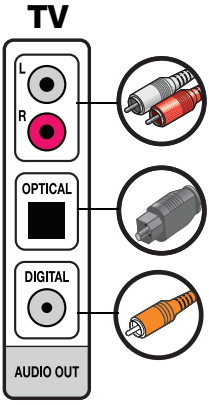
Nota: *Para evitar interferencias inalámbricas, mantenga otros equipos inalámbricos, como routers inalámbricos para redes de ordenadores, teléfonos inalámbricos, hornos de microondas u otros dispositivos de audio/vídeo con WIFI, lejos del conjunto de altavoces y del módulo Acoustimass®.*

Paso 1: Conecte el audio del televisor al conjunto de altavoces

Necesitará lo siguiente para este paso:



A. Compruebe las salidas de audio del televisor y elija el tipo de conexión que desea realizar. Se recomienda utilizar una conexión de audio digital mediante un cable óptico o coaxial digital.



Audio estéreo analógico – El tipo más común de conexión de audio, en el que los canales izquierdo y derecho se conectan por separado.

Audio óptico digital (recomendado) – Una conexión de audio digital que pasa datos digitales en forma de luz pulsátil a través de un cable de fibra óptica.

Audio coaxial digital (recomendado) – Una conexión de audio digital que pasa los datos digitales a través de un cable coaxial de 75 ohmios.

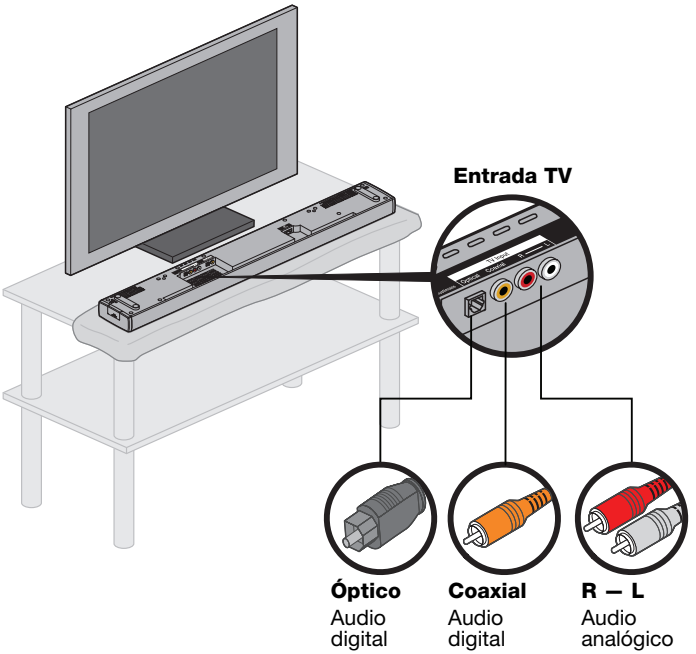
B. Conecte un extremo del cable de audio seleccionado en la salida de audio correspondiente del televisor.

Nota: *Si utiliza un cable óptico, asegúrese de retirar la cubierta protectora del conector. Cuando inserte el conector en la entrada, procure introducirlo completamente. Es posible que aprecie una ligera resistencia antes de que se ajuste con un clic.*

C. Coloque la rejilla del conjunto de altavoces apoyada sobre un lado en la mesa delante del televisor y localice las conexiones de entrada del televisor.

Nota: *Para proteger la superficie de la mesa conviene colocar temporalmente un trapo debajo del conjunto de altavoces. Para ello puede servirle la bolsa de espuma extraída del conjunto de altavoces.*

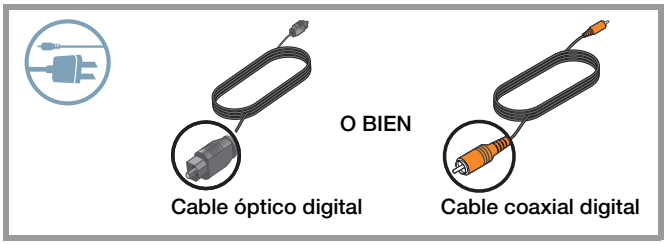
Nota: *Asegúrese de retirar todas las películas protectoras del conjunto de altavoces antes de poner en marcha el sistema. Si no las retira puede verse afectado el rendimiento acústico.*



D. Conecte el otro extremo del cable de audio seleccionado desde el televisor al conector correspondiente del conjunto de altavoces.

Paso 2: Conecte el audio de la fuente a la entrada AUX

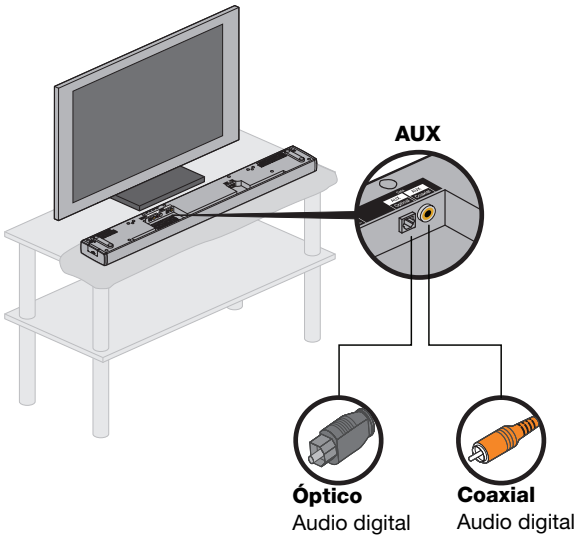
Necesitará lo siguiente para este paso:



Nota: *Si ya tiene fuentes de audio/vídeo, como un receptor de cable/satélite y un reproductor de DVD conectado al televisor,* ***no los desconecte****. La salida de audio de la fuente debe estar conectada al televisor y al conjunto de altavoces CineMate 1 SR. Consulte "Características del producto" en la página 6.*

A. Conecte un extremo del cable de audio digital al conector AUX correspondiente del conjunto de altavoces.

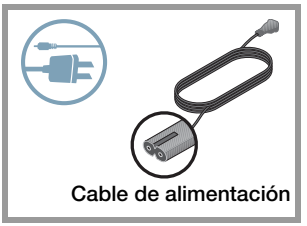
Nota: *Si utiliza un cable óptico, asegúrese de retirar la cubierta protectora del conector. Cuando inserte el conector en la entrada, procure introducirlo completamente. Es posible que aprecie una ligera resistencia antes de que se ajuste con un clic.*



B. Conecte el otro extremo del cable digital al conector de salida de audio correspondiente en la fuente.

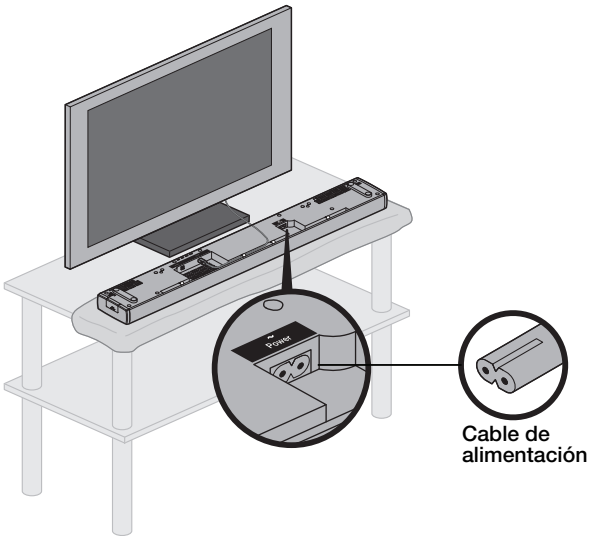
Paso 3: Conecte un cable de alimentación al conjunto de altavoces.

Necesitará lo siguiente para este paso:



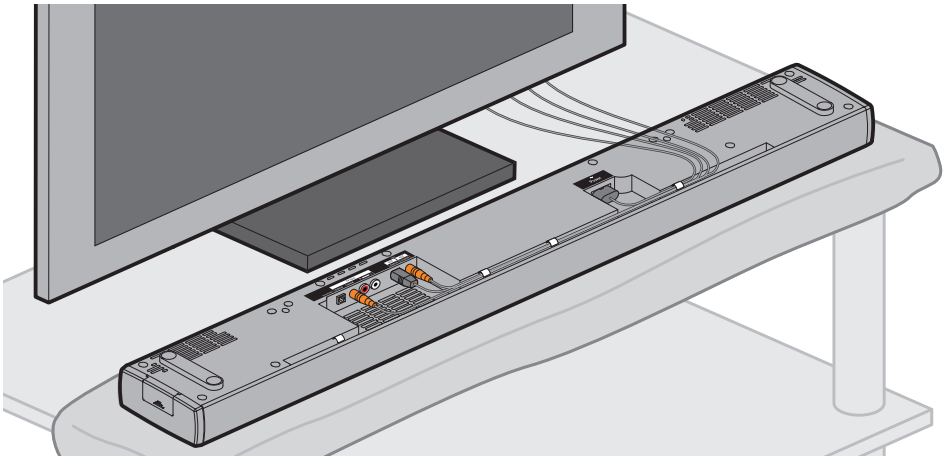
Inserte el extremo pequeño del cable de alimentación en el conector con la etiqueta **Power**.

Nota: *No enchufe todavía el cable de alimentación a una toma de alimentación de CA. Se le indicará cuándo debe hacerlo más adelante en el proceso de instalación.*

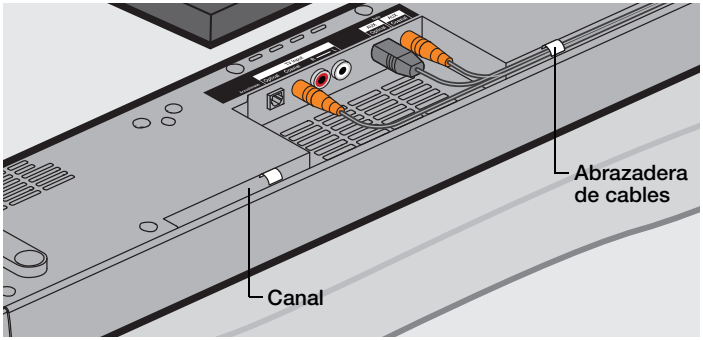


Paso 4: Extienda los cables.

A. Disponga los cables de la forma que necesite para la ubicación de instalación.



B. OPCIONAL: Sujete los cables con abrazaderas en el canal que se extiende a lo largo de la longitud del conjunto de altavoces.

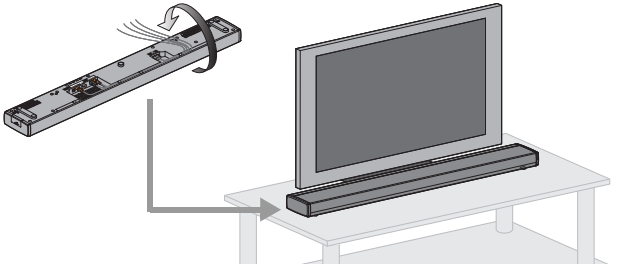


Paso 5: Coloque el conjunto de altavoces

Necesitará lo siguiente para este paso:

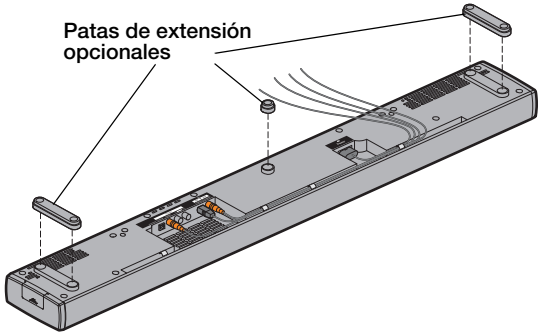
PRECAUCIÓN: *El conjunto de altavoces debe colocarse en una superficie plana y sólida. Para conseguir un soporte correcto, todas las patas de la base del conjunto de altavoces deberán apoyarse en la superficie de la mesa.*

A. Dé la vuelta al conjunto de altavoces y colóquelo delante del televisor con la rejilla de los altavoces orientada hacia la habitación.



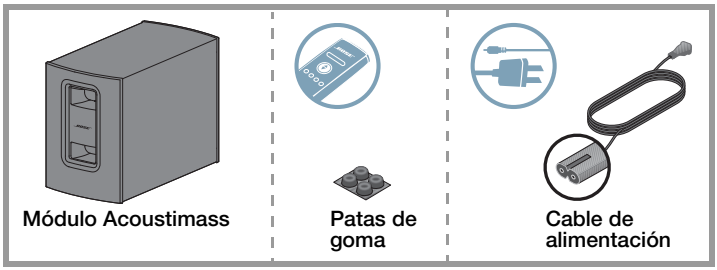
PRECAUCIÓN: *Cuando coloque el conjunto de altavoces, asegúrese de que no bloquea ninguna abertura de ventilación del televisor. Consulte la guía del usuario incluida con el televisor e instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.*

B. OPCIONAL: Para elevar el conjunto de altavoces y dejar más espacio por debajo, puede instalar las patas de extensión opcionales (incluidas).



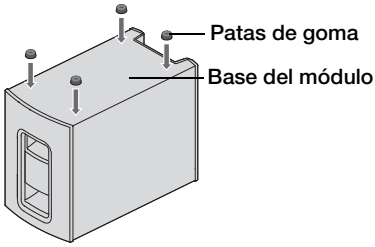
Paso 6: Instale el módulo Acoustimass®

Necesitará lo siguiente para este paso:

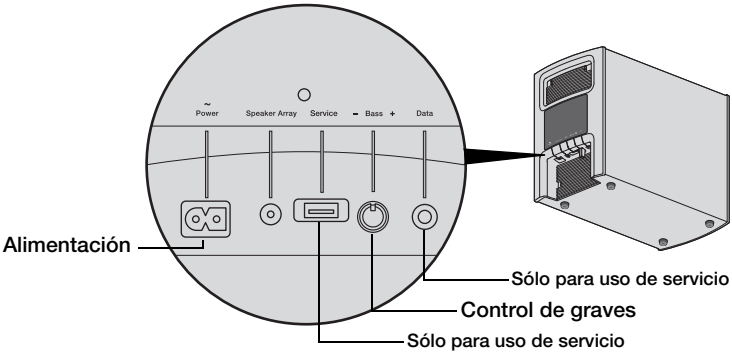


PRECAUCIÓN: *Elija una superficie estable y plana para el módulo Acoustimass. La vibración puede causar el movimiento de los altavoces, en particular sobre superficies uniformes tales como mármol, cristal o madera muy pulida.*

A. Cuando coloque el módulo Acoustimass® en suelos vacíos u otras superficies planas, coloque las patas de goma incluidas en la base del módulo para conseguir mayor estabilidad y proteger el suelo.



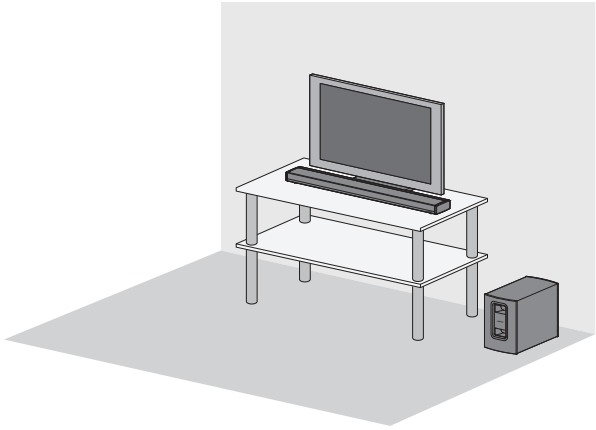
B. Inserte el extremo pequeño del cable de alimentación en el conector con la etiqueta **Power**.



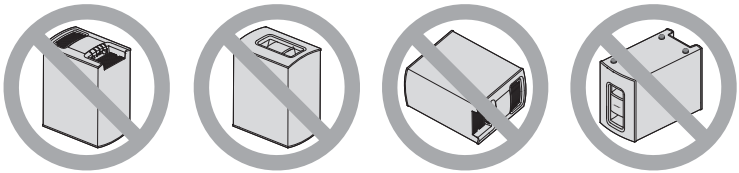
C. Compruebe que el control de graves está ajustado en la mitad del rango.

D. Coloque el módulo Acoustimass de acuerdo con las directrices siguientes:

- Para obtener una calidad de audio óptima, apoye el módulo Acoustimass sobre sus patas en la misma pared que el televisor o en cualquier otra pared en el tercio frontal de la habitación.
- La abertura frontal del módulo puede estar orientada en cualquier dirección.
- Compruebe que hay cerca una toma de CA activa.



PRECAUCIÓN: *No coloque el módulo Acoustimass sobre su parte frontal, posterior, lateral o superior.*



Nota: *Asegúrese de retirar todas las películas protectoras del módulo Acoustimass antes de poner en marcha el sistema. Si no las retira puede verse afectado el rendimiento acústico.*

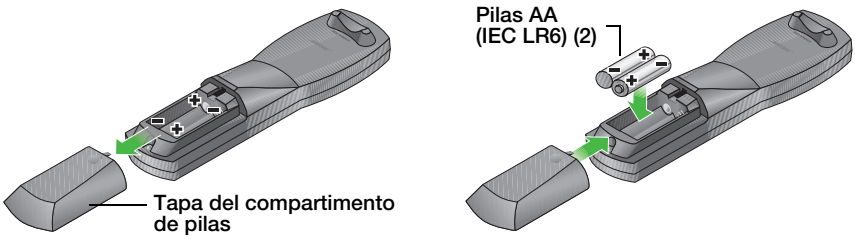
E. Enchufe los cables de alimentación desde el conjunto de altavoces y el módulo Acoustimass a una toma de alimentación de CA (de red).

Primera puesta en marcha

Paso 1: Instale las pilas del control remoto

Necesitará lo siguiente para este paso:

A. Retire la tapa del compartimento para pilas de la parte posterior del control remoto.



B. Instale las dos pilas AA (IEC LR6) suministradas, haciendo coincidir los extremos positivo y negativo de las pilas con las marcas de polaridad que hay en el interior del compartimento para pilas.

C. Deslice la tapa del comportamiento para pilas hasta que encaje en su posición.

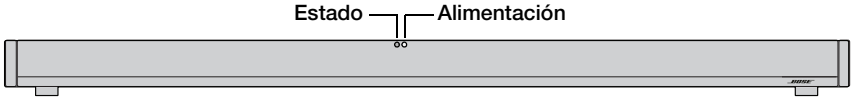
Paso 2: Ejecute la calibración ADAPTiQ®.

Necesitará lo siguiente para este paso:

El sistema de calibración de audio ADAPTiQ® ajusta el sonido del sistema a la acústica del área de audición. Para realizar la calibración necesitará unos 10 minutos con la habitación en silencio. Colóquese los auriculares especiales. El sistema le pedirá que se sitúe en cinco lugares distintos del área de audición (sentado o de pie) mientras toma medidas en cada uno de ellos. Los mensajes de audio del sistema le guiarán a lo largo del proceso.

A. Apunte con el control remoto al conjunto de altavoces y pulse el botón de encendido del sistema.

B. Compruebe que el indicador de alimentación del conjunto de altavoces está encendido (blanco), lo que indica que el sistema está encendido, y que el indicador de estado está apagado.

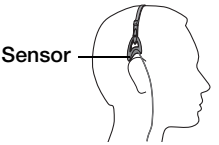


Si el indicador de estado está parpadeando en amarillo:

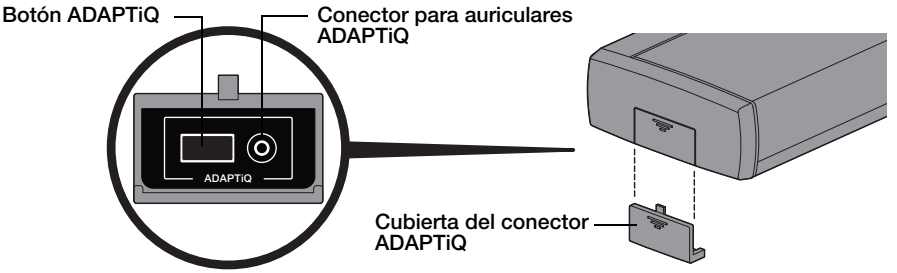
- No hay conexión inalámbrica entre el conjunto de altavoces y el módulo Acoustimass®.
- Consulte la tabla de Resolución de problemas en la parte posterior de la guía del usuario y siga las instrucciones para corregir el problema de “No hay sonido”.

C. Coloque los auriculares ADAPTiQ®sobre la cabeza de modo que los sensores izquierdo y derecho le queden sobre las orejas.

Durante la calibración de audio, los auriculares permiten al sistema CineMate® 1 SR percibir exactamente lo mismo que usted.



D. Retire la cubierta del conector ADAPTiQ del extremo del conjunto de altavoces.



E. Inserte el cable de los auriculares ADAPTiQ® en el conector para auriculares de ADAPTiQ hasta que quede firmemente asentado.

Se iluminará el indicador de estado del conjunto de altavoces y se iniciará automáticamente el sistema de calibración ADAPTiQ.

F. Siga las instrucciones audibles que le proporciona el sistema.

Nota: *Después de escuchar el mensaje de idioma en inglés puede pulsar el botón ADAPTiQ para seleccionar otro idioma. A continuación, pulse el botón de subir volumen para continuar.*

Nota: *Después de seleccionar el idioma y de pulsar el botón de subir volumen puede volver al principio del proceso en cualquier momento pulsando el botón ADAPTiQ.*

G. Cuando termine el proceso, desconecte los auriculares ADAPTiQ del conjunto de altavoces y guárdelos en un lugar seguro.

H. Vuelva a colocar la cubierta del conector ADAPTiQ en su sitio.

¿Cuándo debo volver a ejecutar el proceso de calibración ADAPTiQ?

- Si cambia la disposición del mobiliario de la habitación o sitúa cualquier otro componente del sistema de altavoces en una ubicación u orientación distinta.
- Si mueve el sistema de altavoces a otra habitación.

Paso 3: Apague los altavoces del televisor

Para disfrutar plenamente del sonido del televisor a través del sistema CineMate® 1 SR deberá apagar los altavoces internos del televisor. Los televisores modernos suelen disponer de un elemento en el menú de configuración para apagar los altavoces. Los televisores más antiguos pueden incluir un interruptor de encendido/apagado de los altavoces en el panel posterior, cerca de las salidas de audio.

- Si tiene un televisor con menú de configuración, utilice el control remoto del televisor para localizar el elemento del menú y apagar los altavoces. Si el televisor no dispone de un elemento de menú para apagar los altavoces internos, salga del menú de audio y baje al mínimo el volumen del televisor.
- Si el panel posterior del televisor dispone de un interruptor de encendido/apagado de los altavoces, déjelo en posición OFF (apagado) y ajuste el volumen del televisor al 80% aproximadamente del volumen máximo.
- Si el televisor tiene una salida de audio variable, quizá necesite subir el volumen del televisor lo suficiente para escuchar un sonido procedente del conjunto de altavoces.

Nota: *Para confirmar que los altavoces del televisor están apagados, pulse Mute en el control remoto Bose y compruebe que el televisor no emite ningún sonido.*

Paso 4: Utilice la guía del usuario de CineMate® 1 SR

Consulte la guía del usuario si desea instrucciones sobre funciones básicas, programación del control remoto y resolución de problemas.

BOSE®
Better sound through research®

2011 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM343500 Rev 00